



شركة الحياة للصناعات الدوائية مع.م

شارع النيل - الرجيب  
صندوق بريد ١٥٦٤  
عمان ١١١٨ الأردن  
هاتف +٩٦٢ ٦٤١٦ ٢٦٠٧  
فاكس +٩٦٢ ٦٤١٦ ٣٠١٦  
بريد الكتروني hpi@nol.com.jo

التاریخ: 2006/09/11

عطوفة المدير التنفيذي المحترم  
هيئة الأوراق المالية  
عمان

الموضوع: التقرير السنوي لعام 2005

تحية واحترام وبعد،

بالإشارة إلى كتابكم رقم 2919/1/2 بتاريخ 29/08/2006، نرجو أن نقدم لكم البيانات والمعلومات التي تتعلق بالإيضاحات في تقريرنا السنوي الأول للعام 2005 (مرفق نسخة من التقرير) والإيضاحات المطلوبة حسب ما جاء في كتابكم المذكور أعلاه:-

أولاً: بلغ مجموع حجم الاستثمار الرأسمالي في الشركة (11,438,067) دينار.

ثانياً : النبذة التعريفية عن أشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية ، إن هذا الإفصاح مذكور في تقريرنا السنوي لعام 2005 في الصفحة رقم (6) بند (ب) " مدراء الدوائر حسب الترتيب الأبجدي " ، إلا أنه

أعيد تقديمها حسب طلبكم مع تقديم مزيد من المعلومات الإضافية وحسب الجدول رقم (1) المرفق.  
ثالثاً: بيان بعدد الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة والمملوكة من قبل أي من أشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية وأقاربهم. إن هذا الإفصاح مذكور في تقريرنا السنوي في صفحة (12) بند (15) بيان (أ و ب و ج ) ، حيث لا يوجد أسهم مسجلة من قبل أشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية أو أقاربهم .

رابعاً: المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من أشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة خلال السنة المالية.  
إن هذا الإفصاح مذكور في صفحة رقم (13) بند (16) "المزايا والمكافآت" ، وأعيد تقديمها حسب  
طلبكم مع مزيد من الإيضاحات وحسب الجدول المرفق رقم (2).

خامساً : إقرار بصحة ودقة واتكمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير موقع من رئيس مجلس الإدارة والمدير العام والمدير المالي للشركة . إن هذا الإفصاح مذكور في تقريرنا السنوي لعام 2005 في صفحة (14) بند " إقرار من مجلس الإدارة " .

كما و نؤك لكم بأن أمين سر مجلس الإدارة السيد واصف داود دخل الله هو نفسه المدير المالي للشركة.  
ونحن على استعداد للإجابة على أي استفسار آخر قد تطلبونه.

**شيك الأوداقي تفضلوا بقبول فائق الاحترام ، ،**

卷之三

卷之二

卷之三

~~3/16/66~~

1970 / 2000

— 10 —

ضوابط الارتباط

وَاصْفَ دَاوِيٌ دُخَلَ اللَّهُ

## جدول سقوف (2)

#	الاسم	النائب	تاريخ الانعقاد بالعمل	إجمالي الراتب خلال الفترة	مصاريف ونفقات السفر
1	الصيادي ماهر محمد علي التردي	المدير العام	2002/02/17	19,975	5,171
2	المهندس بهجت رشدي إسحاقات	مدير الدائرة الهندسية	2006/02/13	0,000	
3	الصيادي توفيق فؤاد ياسين	مدير دائرة التسويق والتصدير	1999/02/13	11,250	408
4	الصيادي جعفر محمد رباعية	مدير دائرة الإنتاج	2005/06/12	5,037	
5	السيد سامر نبيل تكذنا	مدير دائرة تأكيد الجودة	1996/05/16	4,064	
6	الصادقية سهرام هشام الطاهر	مديرية دائرة الرقابة النوعية	1996/04/10	5,108	
7	الصيادي ضرار رضا ملحم	مدير دائرة تطوير الأعمال	2001/03/05	7,710	
8	الدكتور فخرى عمر يوسف	مدير دائرة البحث والتطوير	2005/01/05	5,000	
8	السيد منذر عادل هاشم	مدير دائرة المشتريات	1996/07/01	3,824	
9	السيد وأصف داود دخل الله	مدير الدائرة المالية	2003/08/05	4,250	
10	السيد يوسف عبد الرحمن بطحمة	مدير الدائرة الإدارية	2001/04/08	5,500	

# جداول سقوف (١)

#	الاسم	اللقب	التاريخ	الشهادة العلمية	تاريخ التخرج	سلاطنة العلامة	عدد آخر ٣ شركات سبقت عمل بها الموظف
1	المهندس بهجت رشدي إسحاقات	مدير الهندسة	1961/06/27	ماجستير هندسة ميكانيك	2006/02/13	سنة 16	أبلي للأدوية ميد فارما الرام للأدوية
2	الصيدلي توفيق قناد ياسين	مدير التسويق والتصدير	1968/12/21	بكالوريوس صيدلة ماجستير إدارة أعمال	1999/02/13	سنة 13	شركة أبلي للبي الشركة المتحدة للأدوية
3	الصيدلي جعفر محمد رباعية	مدير الإنتاج	1972/12/05	بكالوريوس صيدلة	2005/06/12	سنوات 10	العربية لصناعة الأدوية تبوك للصناعات الدوائية
4	السيد سامر نبيل كخدما	مدير تأكيد الجودة	1970/12/04	بكالوريوس أحيا ميكروبولوجى	1996/05/16	سنة 12	الشركة المتحدة للأدوية مخترع عنتاوى
5	الصيادلة سهير هشام الطاهر	مدير الرقابة النوعية	1968/05/21	بكالوريوس صيدلة	1996/04/10	سنة 13	شركة عمان للصناعات الدولية
6	الصيدلي ضرار رضا ملمح	مدير تطوير الأعمال	1951/09/25	بكالوريوس صيدلة	2001/03/15	سنة 26	شركة رواج التجارية الشركة المتحدة للأدوية
7	الدكتور فخرى عمر يوسف	مدير البحث والتطوير	1966/10/10	دكتوراه كيمياء	2005/01/05	سنوات 10	وحدة الدراسات الدولية الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية دار الدواء
8	السيد منذر عادل هاشم	مدير المشتريات	1962/11/07	بكالوريوس برمجة كمبيوتر	1996/07/01	سنة 12	المؤسسة العامة للإسكان دار الشرق للنشر
9	السيد واصف داود بخل الله	المدير المالي	1963/03/31	بكالوريوس محاسبة	2003/08/05	سنة 17	ألف النقل السياحي أدوية ابن رشد م. قصر شبيب
10	السيد يوسف عبد الرحمن بطحمة	المدير الإداري	1952/11/29	بكالوريوس قالون دبليوم عالي / إدارة	2001/04/08	سنة 23	وزارة الصحة السعودية وزارة الصحة الأردنية



شركة الحياة للصناعات الدوائية م.ع.م  
Hayat Pharmaceutical Industries Co. PLC

التقرير السنوي الأول

٢٠٠٥



شركة الحياة للصناعات الدوائية م.ع.م  
Hayat Pharmaceutical Industries Co. PLC

التقرير السنوي الأول

٢٠٠٥

## **مجلس الإدارة**

**رئيس مجلس الإدارة**

د. ماهر محمد علي الكردي

**نائب الرئيس**

شركة الاتحاد للاستثمارات المالية م.ع.م

ويمثلها السيد إبراهيم رضوان العادلة

**الأعضاء**

د. محمد علي محمد الكردي

د. موفق عبد العزيز إسماعيل

شركة كمسال المحدودة للتجارة

والاستثمار ذ.م.م

ويمثلها الدكتور فؤاد قسطندي بجالي

شركة محمد علي الكردي وشركاه

ويمثلها السيد شوقي عرسان غنام

شركة الإكسير للاستثمار ذ.م.م

ويمثلها السيد أحمد محمد مجدلاوية

المدير العام: د. ماهر محمد الكردي

مدققوا الحسابات: غوشة وشركاه

المستشار القانوني: المحامي د. غاندي القواسمة

بسم الله الرحمن الرحيم

كلمة رئيس مجلس الإدارة  
حضرات السادة المساهمين الكرام  
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، ، ،

بإسمي وباسم زملاني أعضاء مجلس الإدارة ومع بالغ التقدير والإحترام أرحب بكم في هذا الاجتماع السنوي العادي الذي تعقده هيئتكم المؤقرة وأقدم لكم التقرير السنوي الأول عملاً بأحكام المادة 169 من قانون الشركات متضمناً ملخص لأعمال الشركة وتطوراتها وخططها المستقبلية والبيانات المالية للعام 2005 للفترة ما بين 2005/8/1 (تاريخ تحويل صفة الشركة) ولغاية 31 كانون الأول 2005.

حضرات السادة المساهمين،

لقد حافظت شركتكم وبحمد الله على مسيرة التقدم والنمو الثابت لها وتحقيق أهدافها في ظل المناخ الاقتصادي المميز الذي ينعم به بلدنا الآمن وستوازن الشركة على السير بخطى ثابتة نحو المزيد من النجاح والتقدم.

سائلين الله تعالى أن يكلل جهودنا بالنجاح وأن يوفقنا لخدمة الشركة وتحقيق أهدافها لكي نساهم في تطور ورفعه وطننا العزيز بقيادة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم حفظه الله ورعاه.

رئيس مجلس الإدارة  
د. ماهر محمد الكردي

## تقرير مجلس الإدارة عن سنة 2005

### أولاً: نبذة عن تأسيس الشركة ونشاطاتها وغيارتها وموقعها الجغرافي

- شركة الحياة للصناعات الدوائية المساهمة العامة هي شركة أردنية تأسست كشركة ذات مسؤولية محدودة بتاريخ 1994/4/3 تحت الرقم (3516) برأس المال قدره (2,000,000) دينار أردني مسدد بالكامل، وقد تم زيادة رأس المال على فترات مختلفة بحيث أصبح (5,500,000) دينار أردني.
- وافت الهيئة العامة للشركة بتاريخ 7/31/2005 على تحويل صفة الشركة من ذات مساهمة محدودة إلى مساهمة عامة ورفع رأس المال من (5,500,000) دينار أردني ليصبح (9,500,000) دينار أردني واعتمدت القيمة الدفترية لموجودات ومتطلبات الشركة كما في 7/31/2005 كأساس لعملية التحويل.
- يتمثل نشاط الشركة الرئيسي الحالي في صناعة الأدوية البشرية العامة وبشكلها الصيدلانية المختلفة إضافة إلى القيام بعمليات التسويق والاستيراد والتصدير والاستثمار وكما هو موضح في غياراتها.
- يقع مبني الشركة في منطقة الرجيب - أبو علندا وتبلغ مساحة البناء 150,8 متر مربع مقام على أرض مساحتها 11 ألف متر مربع إضافة إلى أن الشركة تملك بالكامل قطع أراضي مجاورة مما يوفر مساحة إجمالية تبلغ 26 ألف متر مربع متاحة للتوسعة المستقبلية والاستثمارية.
- الإنجازات التي حققتها الشركة:

#### أ. النتائج المالية

- قامت الشركة بتحويل صفتها القانونية إلى مساهمة عامة اعتباراً من تاريخ 1/8/2005 وقد أظهرت النتائج المالية وللفترة الواقعة ما بين 1/8/2005 ولغاية 31/12/2005 تحسناً ملحوظاً بالمقارنة مع نفس الفترة من العام الماضي وقد جاء هذا الإنجاز متنقاً مع الخطة الموضوعة من قبل إدارة الشركة لهذه الفترة.
- حققت الشركة أرباحاً تشغيلية صافية في هذه الفترة بلغت (252,283) دينار أردني بنسبة 21.65% على صافي المبيعات.
- بلغت مبيعات الشركة في نفس الفترة (1,164,789) دينار أردني بزيادة قدرها 38% مع نفس الفترة من العام الماضي. وبلغت المبيعات المحلية (459,979) دينار في حين بلغت مبيعات التصدير (704,810) دينار أردني.

#### ب. دوائر الشركة المختلفة وإنجازاتها

##### 1. الدائرة الإدارية

تعنى الدائرة الإدارية بشؤون الأفراد ورفد الشركة بالكوادر الجديدة وحسب المؤهلات الوظيفية المحددة لكل وظيفة عند حاجة الدوائر والأقسام المختلفة وتم التعيينات عن طريق لجان متخصصة تضم الدائرة الإدارية والدائرة أو القسم المعنى بعد إجراء التقييم والمفاضلة حسب المؤهلات المطلوبة والكافيات المتاحة وتقوم الدائرة بتنظيم كافة امور العاملين من حيث الإجازات والمياومات والعلاجات وغيرها. وقد كان معدل دوران الموظفين خلال العام 2005 حوالي 13%.

## 2. البحث والتطوير

تقوم دائرة البحث والتطوير بإجراء الدراسات اللازمة لتطوير المستحضرات وتجهيز الملفات الدوائية للتسجيل في الأردن والأسواق المستهدفة. وقد نجحت في السنوات السابقة بتطوير ما يقرب من مائة مستحضر تم تسجيلها في الأردن إضافةً إلى تسجيل ما مجموعه 70 مستحضرًا مختلفاً في اثنى عشر سوق تصدير في المنطقة العربية.

وتعمل الدائرة كحالة الوصل بين الشركة والأكاديميين في الجامعات الأردنية ومراكز البحث العلمي في الأردن وفي الخارج إضافةً للشركات العالمية المرتبطة بالشركة باتفاقيات تقنية أو اتفاقيات تصنيع تعاقدي. وتم مؤخرًا إضافة أجهزة متقدمة للدائرة بهدف تطوير أجهزتها لكي تتمكن من أداء مهامها بنفس الكفاءة التي تميزت بها في السنوات السابقة.

## 3. دائرة الجودة

تتصب مهام الدائرة في ترسير أسس ومفاهيم التصنيع الجيد للمستحضرات الصيدلانية وتتنفيذ سياسات الجودة المعتمدة طبقاً للمتطلبات والمعايير العالمية. كما أنها تقوم بالرقابة النوعية وبشكل صارم على كافة مدخلات الإنتاج والمواد الأولية والمستحضرات المصنعة الجاهزة. وتم مؤخرًا إضافة أجهزة تحليل حديثة لتتمكن الدائرة من أداء المهام الموكولة إليها الناتجة عن التوسيع في حجم الإنتاج.

## 4. دائرة الإنتاج

لقد تم تجهيز دائرة الإنتاج بآلات ومعدات حديثة موافقة مع متطلبات التصنيع الجيد للمستحضرات الصيدلانية حيث يتم إنتاج العديد من الأشكال الصيدلانية والتي تشمل: الأغراض، الكبسولات، المعلقات الجافة، المراهم، الكريمات، الفطارات، الأشربة، التحميل والمحاليل الخارجية. وقد واكبَت الدائرة متطلبات التصنيع الجيد للمستحضرات الصيدلانية منذ إنشاء الشركة واجتازها التفتيش الحكومي السويدي وحصلوها على شهادة التصنيع الجيد الأوروبي لخطوط إنتاج المواد الصلبة كما تم اعتماد كافة خطوط الإنتاج في الدائرة من قبل السلطات الصحية في 12 دولة عربية تم تسجيل مستحضرات الشركة فيها. ولمواكبة الزيادة في الإنتاج تم تطوير خط تعبئة الكريمات والمراهم لزيادة طاقته الإنتاجية.

## 5. دائرة التسويق والمبيعات

تعنى الدائرة بوضع خطط التسويق ومتابعة تنفيذها وتقديم كافة الخدمات التسويقية اللازمة لموزعي الشركة في الداخل والخارج والقيام بتجهيز ملفات التسجيل حسب الأولويات المحددة. إن الخبرات التسويقية التراكمية في الشركة مكنت الشركة من استغلال تسجيل المستحضرات وإجازات البيع في الأسواق التي تم فتحها مؤخرًا لتحقيق زيادة في الإيرادات ومن المتوقع أن تستمر هذه الزيادة بوتيرة أوسع في الأعوام القادمة مما سيحقق زيادة في الأرباح.

## ٦. الدائرة المالية

إضافة إلى المهام الموكلة إلى الدائرة المتعلقة بإصدار البيانات المالية والقيام بالتحليلات المالية التي تؤثر على أخذ القرار في الشركة فقد كان للدائرة دور كبير في إنهاء معاملات تحويل الصفة القانونية للشركة وتلبية كافة المتطلبات التي نشأت عن ذلك.

## ٧. دائرة الهندسة

نفذت دائرة الهندسة في الشركة أعمال الصيانة التصحيحية المطلوبة إضافة إلى الصيانة الوقائية وحسب البرامج المعدة لذلك كما قامت بتحديث خط تعبئة المراهم والكريمات وإجراء كافة أعمال الصيانة على مرافق البنية التحتية والبناء بما يتماشى مع متطلبات التصنيع الجيد ومبادئ السلامة العامة.

## ثانياً: الشركات التابعة والاستثمارات

لا يوجد شركات تابعة أو شقيقة للشركة كما أنه لا يوجد استثمارات للشركة في أي شركة مساهمة و/أو غيرها.

## ثالثاً: أسماء أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ونبذة تعريفية عنهم:

يتكون مجلس الإدارة من سبعة أعضاء ويشرف على تحديد أهداف الشركة والتحقق من سير العمل حسب الخطط المعتمدة، وينتفي عن مجلس الإدارة لجنة التدقيق التي تقدم تقاريرها له. ويبلغ عدد العاملين في الشركة 145 موظفاً منهم 15 موظفاً في الأسواق الخارجية.

### أ- أعضاء مجلس الإدارة

#### ١- السيد ماهر محمد الكردي (رئيس المجلس / المدير العام)

- بكالوريوس صيدلة، جامعة ماساتشوستس للصيدلة - بوسطن/ أمريكا

- خبرة عملية 23 عاماً في مجال تسويق وتصنيع الأدوية وإدارة المؤسسات الصيدلانية

- عضو في مجلس إدارة الاتحاد الأردني لمنتجي الأدوية

#### ٢- السيد ابراهيم رضوان العبدالله (نائب الرئيس)

- بكالوريوس اقتصاد وعلوم سياسية

- مدير عام شركة الاتحاد للاستثمارات المالية حالياً وعضو في مجلس إدارة عدة شركات مساهمة منذ عام 1983 حتى تاريخه

- خبرة عملية لمدة 37 عاماً في الشؤون المالية والإدارية وإدارة الاستثمارات والمحافظ المالية والتحليل المالي

#### ٣- السيد محمد علي الكردي (عضو)

- بكالوريوس صيدلة من الجامعة الأمريكية - بيروت

- مؤسس شركة الحياة للصناعات الدوائية ذ.م.م وأول رئيس هيئة مديرين لها ولغاية العام 2002

- مؤسس ومالك مستودع أدوية كردي منذ العام 1955 حيث يقوم بتمثيل شركات أجنبية ويمتلك وكالاتها

- عضو مجلس إدارة سابق في عدة شركات مساهمة عامة

-4 السيد موفق عبد العزيز اسماعيل (عضو)

- بكالوريوس صيدلة من جامعة بغداد - العراق

- ماجستير في الكيمياء الحيوية وعلم المناعة من جامعة هايدلبرج - ألمانيا

- مالك ومدير العديد من شركات الأدوية والأجهزة الطبية منذ العام 1978 في العراق وله استثمارات عدّة في صناعة الأدوية والمستشفيات وتطوير العقارات في الأردن والإمارات وتركيا

-5 الدكتور فؤاد قسطندي بجالى (عضو)

- بكالوريوس في التجارة والاقتصاد من جامعة لندن

- دكتوراه في إدارة الأعمال من الولايات المتحدة

- عضو في عدة مجالس إدارات ويرأس حالياً مجلس إدارة المجموعة العربية الأوروبية للتأمين والمجموعة الوطنية السريعة لإصدار البطاقات ومجموعة شركات بجالى

-6 السيد شوقي عرسان غنم (عضو)

- دبلوم في الدراسات المصرفية من معهد الدراسات المصرفية الأردني.

- دبلوم عالي في إدارة الأعمال والأمور المالية والمصرفية من بريطانيا.

- شغل منصب مدير بنك لدى البنك العقاري العربي لمدة 12 سنة وكان عضواً في مجلس إدارته لمدة 10 سنوات.

- محاضر في معهد الدراسات المصرفية الأردنية لمدة 19 عاماً بالإضافة إلى معهد الإدارة العامة وعدد من الجامعات والمعاهد الأخرى.

-7 السيد أحمد مجذلاوية (عضو)

- بكالوريوس محاسبة من جامعة فيلادلفيا - عمان - الأردن

- خبرة عملية لمدة 6 سنوات في الشؤون المالية والمحاسبية والإدارة المالية والقضايا الضريبية

- يشغل منصب مدير المدير المالي لشركة الإكسير للاستثمار

#### ب- مدراء الدوائر حسب الترتيب الأبجدي

1- مدير دائرة الهندسية / المهندس بهجت رشدي اسحاقات

حاصل على درجة الماجستير في الهندسة الميكانيكية وخبرته في الصناعة الدوائية ست عشرة سنة.

2- مدير التسويق والتتصدير / الصيدلي توفيق فؤاد ياسين

حاصل على درجة البكالوريوس في الصيدلة والماجستير في إدارة الاعمال وخبرته في الصناعة الدوائية تلات عشرة سنة

3- مدير دائرة الإنتاج / الصيدلي جعفر محمد رباء

حاصل على درجة البكالوريوس في الصيدلة وخبرته في الصناعة الدوائية عشر سنوات.

4- مدير دائرة تأكيد الجودة / السيد سامر نبيل كتخدا

حاصل على درجة البكالوريوس في الأحياء/الميكروبيولوجي وخبرته في الصناعة الدوائية اثننتي عشرة سنة.

- 5- مدير دائرة الرقابة النوعية / الصيدلانية سهير هشام الطاهر  
حاصلة على درجة البكالوريوس في الصيدلة وخبرته في الصناعة الدوائية ثلاثة عشرة سنة.
- 6- مدير تطوير الأعمال / الصيدلي ضرار رضا ملحم  
حاصل على درجة البكالوريوس في الصيدلة وخبرته في الصناعة الدوائية ستة وعشرون سنة.
- 7- مدير البحث والتطوير / الدكتور فخرى عمر يوسف  
حاصل على درجة الدكتوراه في الكيمياء وخبرته في الصناعة الدوائية عشر سنوات.
- 8- مدير دائرة المشتريات / السيد منذر عادل هاشم  
حاصل على درجة البكالوريوس في برمجة الكمبيوتر وخبرته في الصناعة الدوائية اثنين عشرة سنة.
- 9- مدير الدائرة المالية / السيد واصف داود دخل الله  
حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة وخبرته سبع عشرة سنة.
- 10- مدير الدائرة الإدارية / السيد يوسف عبد الرحمن بطيخه  
حاصل على درجة البكالوريوس في القانون والدبلوم العالي في الإدارة وخبرته ثلاثة وعشرون سنة.

#### رابعاً: كبار مالكي الأسهم والذين يملكون ما نسبته 5% فأكثر كما في تاريخ 31/12/2005:

النسبة المئوية	عدد الأسهم	كبار مالكي الأسهم
%29.6	2,813,002	1- محمد علي الكردي
%16.3	1,547,500	2- موفق عبد العزيز اسماعيل
%9.4	900,000	3- صبحي عبد الفتاح القاسم
%5.4	515,834	4- ماهر محمد الكردي

#### خامساً: الوضع التنافسي للشركة

تميز منتجات الشركة بالجودة العالية والسمعة الحسنة سواء على الصعيد المحلي أو في أسواق التصدير. وقامت الشركة بعد اتفاقيات للإنتاج التعاوني مع شركات أوروبية معروفة لهذه المنتجات في السوق الأردني لزيادة حجم مبيعاتها وقدرتها التنافسية.

وتتنافس الشركة بمنتجاتها كافة الشركات العاملة في السوق الدوائي الأردني المحلية منها والأجنبية حيث تعتبر الشركة منافساً رئيسياً في المجموعات والزمر الدوائية التي تتجهها وذلك حسب ما أظهرته الإحصائيات السوقية التي تقوم بها شركة الإحصاءات الطبية العالمية IMS في السوق الدوائي الأردني والتي تبين المراكز المتقدمة لمستحضرات الشركة ضمن هذه الزمر إذ تتبوأ الشركة مركز الصدارة في مجموعة علاجات مضادات الحموضة والغازات بحصة سوقية تبلغ 20% وفي مجموعة الأنزيمات المضادة للالتهابات بحصة سوقية تبلغ 19% وفي مجموعة علاجات تضم خمسة البروتستات الحميد بحصة سوقية تبلغ 7%.

## **سادساً: درجة الاعتماد على موردين محليين و/أو عملاء رئيسيين (محليين وخارجيين)**

لم تعتمد الشركة على أي مورد محلي أو خارجي بحيث يشكل حجم التعامل معه ما نسبته أكثر من 10% من إجمالي المشتريات.

وتقوم الشركة بتسويق منتجاتها عن طريق موزعين ومسوقين محليين وخارجيين حيث تشكل المبيعات إلى الموزعين، السوق السعودي والسوق السوداني والسوق الأردني (مستودع أدوية كردي) حجم بيع لكل منهم يتعدى ما نسبته 10% إجمالي المبيعات.

## **سابعاً: الامتيازات والحماية والقرارات الحكومية وأثرها على أعمال الشركة**

- 1- إن شركة الحياة للصناعات الدوائية لا تتمتع بأية حماية حكومية أو امتيازات خاصة لها أو لأي من منتجاتها.
- 2- حصلت الشركة على عقود تعبئة وت تصنيع لصالح مستودع أدوية كردي من شركة كيزي/ إيطاليا وشركة جيروزاليم لبعض مستحضرات الشركتين.
- 3- لم تصدر أية قرارات عن الحكومة أو المنظمات الدولية لها أثر مادي على عمل الشركة.

## **ثامناً: مدى تطبيق الشركة لمعايير الجودة الدولية**

وضعت الشركة نصب عينها ومنذ تأسيسها إنشاء مصنع حديث متتطور يتواءم مع متطلبات التصنيع الجيد ومعايير الجودة العالمية فاستعانت بخبراء متخصصين من سويسرا وألمانيا والأردن في تصميم وتنفيذ منشآت الشركة إضافة إلى إقامة بوضع نظام توثيق واعتماد سياسة جودة ورقابة نوعية صارمة مما أهلها للحصول على اعتماد التصنيع الجيد للصيدلانية الأوروبية European GMP للمواد الصلبة إضافة إلى احتياز الشركة لتفتيش كافة الجهات الصحية الخارجية والبالغ عددها ثمانية والتي قامت بالتفتيش على كافة خطوط الإنتاج في الشركة إضافة إلى المؤسسة العامة للغذاء والدواء الأردنية التي تقوم بالتفتيش الدوري على مصانع الشركة للتحقق من تطبيقها لمبادئ التصنيع الجيد ومعايير الجودة العالمية.

كما حرصت الشركة على اعتماد طرق عمل قياسية لتنفيذ كافة الإجراءات الإدارية والعمليات الإنتاجية تماشياً مع معايير الجودة الدولية ومتطلبات التصنيع الجيد ويتم إعلان هذه الطرق في أماكن العمل إضافة إلى حفظ الإصدارات المختلفة لدى دائرة تأكيد الجودة.

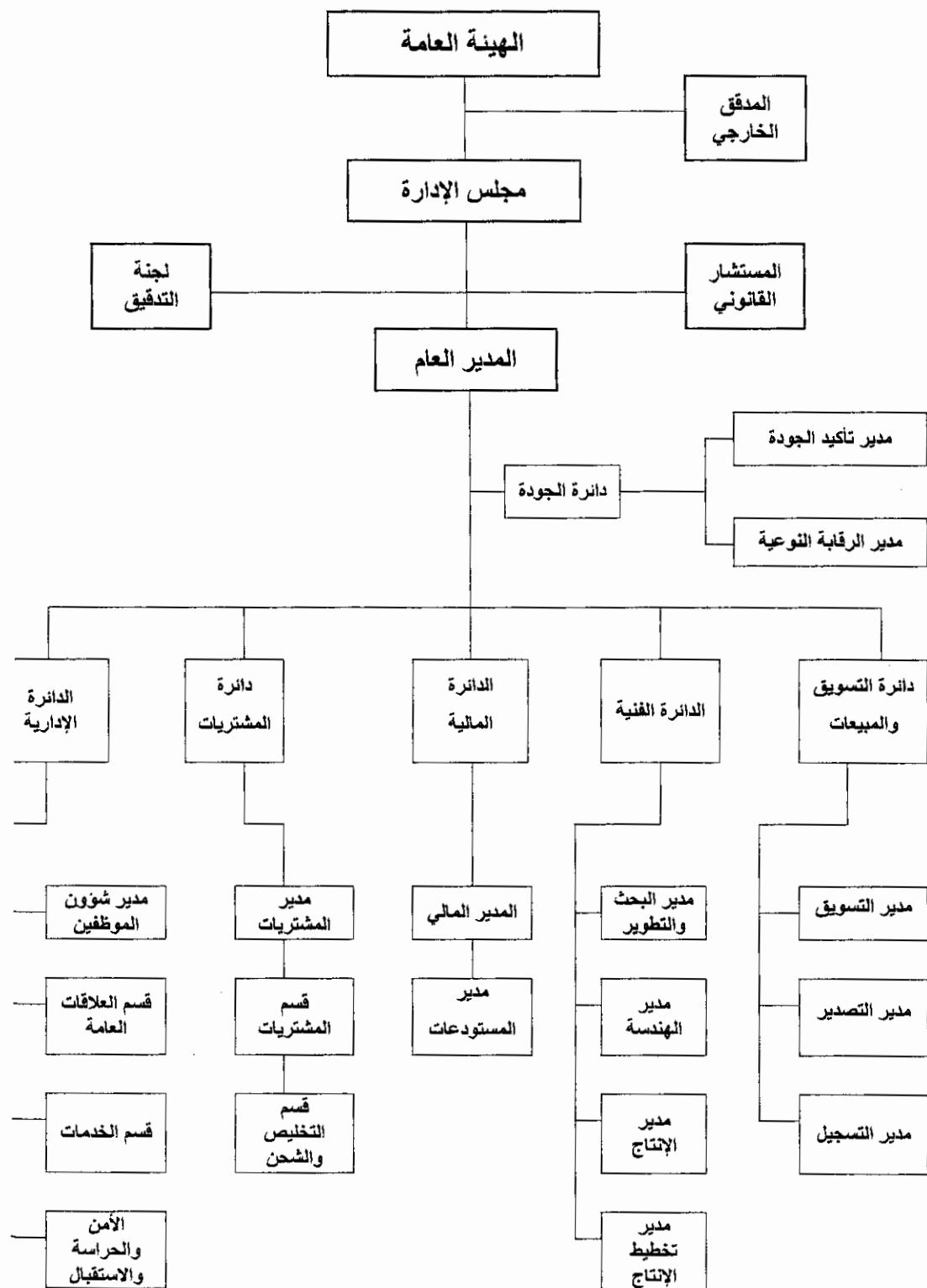
## **تاسعاً: الهيكل التنظيمي للشركة**

يبلغ عدد العاملين في الشركة 145 موظفاً موزعين حسب المؤهلات التالية: دكتوراه 1، ماجستير 5، دبلوم عالي بكالوريوس 53، دبلوم 33، توجيهي وما دون 52، وتم بناء الهيكل التنظيمي وفصل الصالحيات والمهام بما يتوافق، أدلة التصنيع الجيد والنظم الإدارية الحديثة حسب الإيضاح المرفق الخاص بالهيكل التنظيمي علماً أن توزيع عدد العاملين في الشركة حسب الدوائر هو على النحو التالي:

الدوائر	عدد العاملين
الادارة العامة/ الدائرة المالية، الدائرة الإدارية	36
دائرة الجودة/ تأكيد الجودة، الرقابة النوعية	14
الدائرة الفنية/ البحث والتطوير، الإنتاج، الهندسة، تخطيط الإنتاج	68
دائرة التسويق والمبيعات/ التسويق، التصدير، التسجيل	22
دائرة المشتريات	5
الإجمالي	145

وتعتمد الشركة أوصافاً وظيفية لكافة العاملين لديها إضافةً إلى تحديد المؤهلات الوظيفية لكل منصب، ويتم تحديد احتياجات التدريب للعاملين في الشركة بناءً على تقييم ودراسة سنوية لهذه الاحتياجات وفقاً لطلبات مدراء الدوائر ورؤساء الأقسام وحسب الخطط الموضوعة لهم. وتشمل خطط التدريب المعدة لتأهيل وتطوير العاملين في الشركة مجالات عملهم المهنية والفنية إضافةً إلى تطوير المهارات القيادية والإدارية المختلفة. كما تعتمد الشركة وتنفذ برامج لتدريب كافة العاملين الجدد فور تعيينهم. وتحتفظ الشركة بسجلات تبيان التدريب الذي حصل عليه كل موظف، حيث تم خلال العام 2005 إنجاز برامج تدريب لـ (38) موظفاً من مختلف الدوائر وحسب الاحتياجات التدريبية وتم تنفيذ التدريب عن طريق التدريب الداخلي أو إيفاد العاملين بدورات تدريبية خارجية.

**الهيكل التنظيمي لشركة الحياة للصناعات الدوائية**



#### عاشر:

لا توجد أية مخاطر مباشرة تتعرض لها الشركة.

#### حادي عشر:

لا يوجد أثر مالي على عمل الشركة نتيجة لعمليات ذات طبيعة غير متكررة ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للشركة.

#### ثاني عشر: تحليل المركز المالي للشركة للفترة من 1/8 - 31/12/2005

- حققت الشركة أرباحاً تشغيلية صافية (في خمسة شهور) بلغت (252,283) دينار أردني بنسبة 21.65% على صافي المبيعات.
- بلغت مبيعات الشركة في نفس الفترة (1,164,789) دينار أردني بزيادة قدرها 38% مع نفس الفترة من العام الماضي. وبلغت نسبة المبيعات المحلية منها (39.5%) في حين بلغت نسبة مبيعات التصدير (60.5%).
- بلغت المصارييف الإدارية والعمومية في نفس الفترة (154,689) دينار أردني بزيادة قدرها (14.5%) لنفس الفترة من العام السابق.
- بلغ إجمالي موجودات الشركة (11,297,036) دينار أردني مقابل (11,438,067) دينار أردني في 2005/7/31.
- انخفضت قيمة الديون طويلة الأجل لتصبح (472,298) دينار أردني.
- حقوق المساهمين: (9,789,203) دينار أردني.
- نسبة السيولة: 4.73 : 1 مرة.
- نسبة الديون طويلة الأجل/حقوق المساهمين: 5%
- مجموع المطلوبات/مجموع الموجودات: 13.3%
- إجمالي الأرباح/المبيعات: 6.65%
- صافي الأرباح/المبيعات: 21%
- حقوق المساهمين/مجموع الموجودات: 86%
- رأس المال العامل/حقوق الملكية: 39%

#### ثالث عشر: الخطة المستقبلية

تهدف الإدارة خلال الفترة القادمة واستناداً إلى الخطط وبرامج العمل الموضوعة إلى تحقيق نمو في إيرادات الشركة وأرباحها وذلك عن طريق تحقيق ما يلي:

- زيادة الحصة السوقية لأصناف الشركة في أسواقها عن طريق تعزيز مكانة الأصناف المسوقة حالياً وطرح مستحضرات جديدة في الأسواق.
- المضي قدماً في تطوير مستحضرات جديدة لتلبية احتياجات الأسواق المستهدفة في المرحلة القادمة إضافةً إلى القيام بالتطوير المشترك لبعض هذه المستحضرات بالتعاون مع شركات محلية وأجنبية.
- زيادة عدد الأصناف التي يتم تصنيعها بتراخيص من شركات أجنبية والتوسع في التصنيع التعاوني معها.
- تطوير وإطلاق مجموعة مستحضرات طبيعية ومكملات غذائية بناء على احتياجات الأسواق.

- ٥- تطوير نظم المعلوماتية واقتاء برمجيات لإدارة التصنيع وتحطيط موارد الشركة من شركات عالمية متخصصة برمجيات التصنيع الدوائي.
- ٦- العمل على تعديل وتطوير بعض خطوط الإنتاج ورفع كفاءتها لزيادة الطاقة الإنتاجية.
- ٧- المحافظة على النوعية المتميزة لمستحضرات الشركة تماشياً مع شهادة التصنيع الجيد الأوروبية European GMP التي يمتلك بها مصنع الشركة.
- ٨- الاستمرار ببرامج تدريب وتطوير العاملين لرفع الكفاءة المهنية والإدارية والإنتاجية بما يساعد الشركة على تغلياتها.

رابع عشر: أتعاب التدقيق

يتولى تدقيق بيانات الشركة المالية الساده/غوشة وشركاه حيث بلغت أتعابهم لسنة 2005 مبلغ 2,030 دينار اردني **الضريرية العامة على المبيعات.**

خامس عشر:

#### **أ- عدد الأسهم المملوكة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة:**

أعضاء مجلس الإدارة	إسم الممثل	الصفة	عدد الأسهم 2005
1. ماهر محمد الكردي	نفسه	رئيس	515,834
2. شركة الاتحاد للاستثمارات المالية م.ع.م	ابراهيم رضوان العيادلة	نائب الرئيس	250,000
3. محمد علي الكردي	نفسه	عضو	2,813,002
4. موفق عبد العزيز إسماعيل	نفسه	عضو	1,547,500
5. شركة كمسال المحدودة للتجارة والاستثمار ذ.م.م	د. فؤاد قسطندي بجالى	عضو	250,000
6. شركة الإكسير للاستثمار ذ.م.م	أحمد محمد مجدلاوية	عضو	10,000
7. شركة محمد علي الكردي وشريكه*	شوقي عرسان غدام	عضو	10,000

• اعتباراً من تاريخ 8/2/2006

تم انتخاب مجلس الإدارة الحالي بتاريخ 10/11/2005 ولمدة أربع سنوات.

بـ- عدد الأسهم المملوكة من الادارة التنفيذية:

الإسم	الصفة	عدد الأسهم 2005
ماهر محمد الكردي	رئيس المجلس / المدير العام	515,834

ج- عدد الأسهم التي يمتلكها أفراده، رئيس وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا:

الإسم	عدد الأسهم 2005
- ماهر محمد الكردي السيدة رنا صبحي القاسم (زوجة)	346,632
- محمد علي الكردي السيدة سلوى عبد الغني التقى (زوجة)	427,525

**سادس عشر: المزايا والمكافآت**

المزايا والمكافآت التي تقاضاها السادة أعضاء مجلس الإدارة العليا خلال العام 2005:

أ- لم يتقاضى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة أية مزايا أو مكافآت في العام 2005.

ب- الإدارة العليا:

السيد/ ماهر محمد الكردي (المدير العام) 19,975 دينار.

**سابع عشر: التبرعات التي دفعتها الشركة في العام 2005**

لم تتجاوز التبرعات المقدمة من الشركة مبلغ 950 دينار حيث ثبرعت الشركة إلى الأمم المتحدة النموذجية / عمان بمبلغ 500 دينار، وتبرعات عينية (أدوية) لمراكيز صحية مختلفة بقيمة 450 دينار.

**ثامن عشر: العقود والارتباطات**

لم تبرم الشركة أية عقود مع رئيس مجلس الإدارة أو أي من أعضاء مجلس الإدارة أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم خلال العام 2005.

**تاسع عشر: مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي والبيئة**

تساهم الشركة في خدمة المجتمع المحلي عن طريق خلق فرص عمل جديدة في مختلف الدوائر والأقسام إضافةً إلى تقديم التبرعات العينية.

أما فيما يتعلق بالبيئة فإن الشركة متعاقدة مع شركة متخصصة مرخصة من قبل وزارة البيئة ويعقد سنوي لغرض التخلص من المخلفات الصناعية الخطرة حيث يتم التعامل معها ضمن طرق ومواصفات معتمدة وحسب القوانين المسارية. كذلك فإن الشركة تحرص على معالجة المياه العادمة ومنع تلوث البيئة المحيطة عن طريق تجهيز معداتها بفلاتر خاصة تمنع انتشار الغبار من المواد تحت التصنيع إلى المحيط الخارجي.

## إقرار من مجلس الإدارة

- أ. يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن صحة البيانات المالية وتتوفر نظام رقابة فعال في الشركة ويؤكد على عدم أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة بأداء فعال خلال السنة المالية التالية.
- ب. يقر مجلس الإدارة بعدم قيام الشركة بإبرام أية عقود أو الدخول في ارتباطات تعاقدية مع رئيس مجلس الإدارة من أعضاء مجلس الإدارة أو المدير العام.
- ج. يقر مجلس الإدارة بأنه لا توجد أية عمليات ذات طبيعة غير متكررة أو خارجة عن النشاط الرئيسي للشركة.
- د. يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته الكاملة عن صحة ودقة واتكمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي الشركة في العام 2005.

رئيس مجلس الإدارة

الدكتور ماهر محمد الك

عضو مجلس الإدارة

الدكتور محمد علي الكر

نائب رئيس مجلس الإدارة

السيد إبراهيم رضوان العباشه

عضو مجلس الإدارة

الدكتور فؤاد قسطندي بجالى

عضو مجلس الإدارة

السيد أحمد محمد مجدلاوية

عضو مجلس الإدارة

الدكتور موفق عبد العزيز إسماعيل

عضو مجلس الإدارة

السيد شوقي غانم

أمين سر المجلس

واصف داود بخل الله

بسم الله الرحمن الرحيم

وجود

القوائم المالية للفترة المالية من 1 آب 2005 (تاريخ التحويل) لغاية 31 كانون الأول 2005  
وتقدير مدققي الحسابات

عن

دبي

دبي

(

## الفهرس

### صفحة

18	تقرير مدققي الحسابات
19	الميزانية العمومية كما في 31 كانون الأول 2005
10	قائمة الدخل للفترة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2005
21	قائمة التغيرات في حقوق المساهمين للفترة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2005
22	قائمة التدفقات النقدية للفترة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2005
23	إيضاحات حول البيانات المالية

## تقرير مدققي الحسابات

إلى السادة المساهمين المحترمين  
شركة الحياة للصناعات الدوائية  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العمومية لشركة الحياة للصناعات الدوائية (وهي شركة أردنية مساهمة عامة محدودة) كما في 31 كانون الأول 2005 وقوائم الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتنفقات النقدية للفترة من 1 آب 2005 (تاريخ التحويل) لغاية 31 كانون الأول 2005، والإضافات من رقم 1 إلى 22 المعتبرة جزءاً من هذه القوائم المالية والمعدة من قبل الشركة وفقاً لنص المادة 184 من قانون الشركات والمقدمة لنا مع كافة المعلومات والبيانات التي طلبناها. إن هذه القوائم المالية هي مسؤولية إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا على هذه القوائم المالية بناء على التدقيق الذي أجريناه.

لقد قمنا بالتدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وتحتطلب تلك المعايير أن نقوم بتحطيم وتغذية تدقيقنا للحصول على درجة معقولة من القناعة بأن القوائم المالية خالية من أية أخطاء جوهريه. تشمل إجراءات التدقيق على فحص اختباري للمستندات المؤيدة للمبالغ والمعلومات التي تحتويها القوائم المالية كما تشمل على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي استعملتها الإدارة وعلى تقييم عرض القوائم المالية ككل، وفي اعتقادنا إن تدقيقنا يشكل أساساً معقولاً نستند إليه في إبداء رأينا.

ويرأينا، إن القوائم المالية تظهر بعدلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة كما في 31 كانون الأول 2005 ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية للفترة من 1 آب 2005 (تاريخ التحويل) لغاية 31 كانون الأول 2005 وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الملائمة لظروف الشركة، وتحفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن القوائم المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متقدمة معها، ونوصي الهيئة العامة بالصادقة عليها.

وليد محمد طه  
إجازة رقم (703) فئة (أ)  
15 شباط 2006

شركة الحياة للصناعات الدوائية  
 شركة مساهمة عامة محدودة  
**الميزانية العمومية كما في 31 كانون الأول 2005**  
 (بالدينار الأردني)

الموجودات	إيضاح	الأول 2005	كما في 31 كانون الأول 2005
موجودات متداولة			
نقد وما في حكمه	3	1,293,212	2,169,783
مدينون	4	2,896,821	2,176,349
بضاعة في المستودعات	5	526,065	573,515
المواد وقطع الغيار وعينات بالصافي	6	48,417	47,753
بضاعة بالطريق		94,000	30,847
المصاريف المدفوعة مقدماً والحسابات المدينة الأخرى	7	46,466	66,022
<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>		<b>4,904,981</b>	<b>5,064,269</b>
موجودات غير متداولة			
ممتلكات ومعدات	8	6,392,055	6,373,798
<b>مجموع الموجودات غير المتداولة</b>		<b>6,392,055</b>	<b>6,373,798</b>
<b>مجموع الموجودات</b>		<b>11,297,036</b>	<b>11,438,067</b>
المطلوبات وحقوق المساهمين			
مطلوبات متداولة			
بنوك دائنة	9	266,162	-
الجزء المتداول من قروض طويلة الأجل	10	220,176	126,425
شيكات آجلة		110,813	187,508
أوراق دفع		-	61,344
دائنون		316,159	672,857
مصاريف مستحقة وأرصدة دائنة أخرى	11	122,225	198,351
<b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>		<b>1,035,535</b>	<b>1,246,485</b>
مطلوبات غير متداولة			
قرض طويلة الأجل	10	472,298	647,398
<b>مجموع المطلوبات غير المتداولة</b>		<b>472,298</b>	<b>647,398</b>
حقوق المساهمين			
رأس المال	12	9,500,000	9,500,000
احتياطي اجباري	12	25,228	-
احتياطي اختياري		44,184	44,184
أرباح مدورة		219,791	-
<b>مجموع حقوق المساهمين</b>		<b>9,789,203</b>	<b>9,544,184</b>
<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>		<b>11,297,036</b>	<b>11,438,067</b>

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة الحياة للصناعات الوراثية  
 شركة مساهمة عامة محدودة  
 قائمة الدخل  
 للفترة من 1 آب 2005 (تاريخ التحويل) لغاية 31 كانون الأول 2005

(بالدينار الأردني)

<u>إيضاح</u>		
1,164,789	15	المبيعات
(401,184)		كلفة المبيعات
<u>763,605</u>		<b>مجمل الربح</b>
(291,768)	16	مصاريف بيعية وتسويقية
(154,689)	17	مصاريف عمومية وإدارية
(42,366)		مصاريف تطوير أصناف
11,539		إيرادات (مصاريف) أخرى
<u>(34,038)</u>		فواتد بنكية
<u>252,283</u>		<b>صافي الربح قبل الرسوم</b>
(2,522)		دعم البحث العلمي والتدريب المهني
(2,522)		رسوم الجامعات الأردنية
<u>(2,220)</u>		صندوق دعم التعليم والتطوير المهني والتكنولوجيا
<u>245,019</u>		<b>صافي الربح</b>
<u>0.026</u>		ربحية السهم - دينار / سهم
<u>9,500,000</u>		المتوسط المرجح لعدد الأسهم - سهم

إن الإيضاحات المرفقة شكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة الحياة للصناعات الدولية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
قائمة التغيرات في حقوق المساهمين  
2005 (تاریخ التحويل) لغاية 31 كانون الأول  
للفترة من 1 آب 2005 (تاریخ التحويل)  
(بالدينار الأردني)

المجموع	احتياطي أرباح	احتياطي احتياطي	احتياطي مدورة	إيجاري	إيجاري	إيجار	رأس المال	إيجار	الرصيد في 1 آب 2005 (تاريخ التحويل)
9,544,184	-	44,184	-	-	-	9,500,000	1		
245,019	245,019	-	-	-	-	-			الرصيد في 1 آب 2005 (تاريخ التحويل) صافي ربع الفترة
-	(25,228)	-	-	-	-	25,228	-		المحول إلى الاحتياطي الإجاري 2005
<b>9,789,203</b>	<b>219,791</b>	<b>44,184</b>	<b>24,759</b>	<b>9,500,000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>الرصيد في 31 كانون الأول 2005</b>

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا لا يتجزأ من هذه القائم المالية

شركة الحياة للصناعات الدوائية  
 شركة مساهمة عامة محدودة  
 قائمة التدفقات النقدية  
 للفترة من 1 آب 2005 (تاريخ التحويل) لغاية 31 كانون الأول 2005  
 (بالدينار الأردني)

الأنشطة التشغيلية	
252,283	صافي ربح الفترة قبل الرسوم
	تعديلات على صافي الربح قبل الرسوم :
104,483	استهلاكات
1,393	خسائر بيع ممتلكات ومعدات
34,034	فوائد بنكية
	التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة :
(720,472)	المديون
(15,703)	البعضاعة في المستودعات - في الطريق
(664)	المواد وقطع الغيار والعينات
19,556	الأرصدة المدينة الأخرى
(76,695)	الشيكات الآجلة
(356,698)	الدائنون
(83,390)	المصاريف المستحقة والأرصدة الدائنة الأخرى
(841,873)	النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(34,034)	فوائد بنكية مدفوعة
<u>(875,907)</u>	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
الأنشطة الاستثمارية	
2,054	متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
<u>(126,187)</u>	شراء ممتلكات ومعدات
<u>(124,133)</u>	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
الأنشطة التمويلية	
266,162	البنوك الدائنة
(81,349)	تسديد قروض طويلة الأجل
(61,344)	تسديد أوراق الدفع
123,469	صافي النقد المتوفر من الأنشطة التمويلية
(876,571)	صافي التغير في النقد وما في حكمه
2,169,783	النقد وما في حكمه في 1 آب (تاريخ التحويل)
<u>1,293,212</u>	النقد وما في حكمه في 31 كانون الأول

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة الحياة للصناعات الدوائية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
إيضاحات حول القوائم المالية  
للفترة من 1 آب 2005 (تاريخ التحويل) لغاية 31 كانون الأول 2005  
(بالدينار الأردني)

1 - التكوين والنشاط وغایات الشركة

إن شركة الحياة للصناعات الدوائية هي شركة مساهمة عامة محدودة ("الشركة") مسجلة في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة بتاريخ 19 تشرين الأول 2005 تحت رقم (371)، وهي ناتجة عن تحويل الصفة القانونية من شركة ذات مسؤولية محدودة إلى شركة مساهمة عامة محدودة بتاريخ 18 تشرين الأول 2005، وقد كانت مسجلة في سجل الشركات المحدودة المسؤولة تحت رقم (3516) بتاريخ 3 نيسان 1994.

إن رأس المال الشركة المصرح والمكتتب به والمدفوع يبلغ 9,500,000 دينار أردني مقسم إلى 9,500,000 سهم، قيمة السهم الاسمية دينار أردني واحد.

يتمثل النشاط الرئيسي الحالي للشركة في صناعة الأدوية البشرية بكافة أشكالها الصيدلانية ، ومن غایاتها صناعة الأدوية البيطرية، وصناعة اللاصقات الطبية والشاش الطبي والمشدات الطبية، بالإضافة إلى صناعة مستلزمات العناية بالبشرة والتجميل والخيوط الجراحية، والقيام بعمليات التسويق والاستيراد والتصدير .

إن مركز عمل الشركة الرئيسي في مدينة عمان. ويبلغ عدد موظفي الشركة 145 موظف كما في 31 كانون الأول 2005.

2 - ملخص لأهم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية والتفسيرات الصادرة عنها وعلى أساس مبدأ التكلفة التاريخية، أما الموجودات المالية والمطلوبات المالية فإنها تظهر بالقيمة العادلة، إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعه من قبل الشركة هي على النحو التالي:

المبيعات

تحتفق المبيعات عند تسليم البضاعة للعملاء وإصدار الفاتورة وتظهر بالصافي بعد الخصم التجاري أو خصم الكميات.

المصاريف

ت تكون مصاريف البيع والتسويق بشكل رئيسي من التكاليف المنفقة لتسويق وبيع منتجات الشركة. ويتم تصنيف المصاريف الأخرى كمصاريف عمومية وإدارية.

تضمن المصاريف العمومية والإدارية المصاريف المباشرة وغير المباشرة والتي لا تتعلق بشكل مباشر بتكليف الإنتاج وفقاً للمعايير المحاسبية المعترف عليها. ويتم توزيع المصاريف إذا دعت الحاجة لذلك بين المصاريف العمومية والإدارية وكلفة المبيعات على أساس ثابت.

النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه، النقد والودائع تحت الطلب والإستثمارات ذات السيولة العالية التي يمكن تسويتها خلال فترة ثلاثة شهور أو أقل.

## البضاعة

يتم إظهار البضاعة الجاهزة والبضاعة تحت التصنيع بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية، أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة للبضاعة الجاهزة والبضاعة تحت التصنيع على أساس طريقة الوارد أولاً، والتي تتضمن كافة المواد والعملة ونسبة محددة من المصاريف الصناعية غير المباشرة، في حين يتم إظهار المواد الخام وقطع الغيار والمواد الأخرى بالتكلفة، ويتم تحديد التكلفة على أساس الوارد أولاً صادر أولاً.

## الممتلكات والمعدات

تطهير الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الإستهلاكات المترافق، تعتبر مصاريف الإصلاح والصيانة مصاريف غير ارادية، ويجري احتساب الاستهلاكات على أساس الحياة العملية المقدرة للممتلكات وذلك باستعمال طريقة القسط الثابت. إن معدلات الاستهلاك للبنود الرئيسية لهذه الموجودات هي على النحو الآتي:

معدل الاستهلاك السنوي	
% 2	مباني
% 20 - % 10	أجهزة ومعدات
% 10	الكترونيات
% 10	سيارات
% 20-9	أثاث وديكور

## ضريبة الدخل

تخضع الشركة لقانون ضريبة الدخل رقم 57 لعام 1985 وتعديلاته اللاحقة والتعليمات الصادرة عن دائرة ضريبة الدخل في المملكة الأردنية الهاشمية، ويتم الاستدراك لها وفقاً لمبدأ الإستحقاق. يتم احتساب مخصص الضريبة على أساس صافي الربح المعجل. وتطبيقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (12) فإنه قد يترتب للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات المؤقتة بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات والمتعلقة بالمخصصات، هذا ولم يتم إظهار تلك الموجودات ضمن القوائم المالية المرفقة حيث أنها غير جوهرية.

## تحويل العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدينار الأردني عند إجراء المعاملة، ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية إلى الدينار الأردني بالأسعار السائدة في ذلك التاريخ ان الأرباح والخسائر الناتجة عن التسوية أو تحويل العملات الأجنبية يتم إدراجها ضمن قائمة الدخل.

## 3- النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه، النقد والودائع تحت الطلب الذي يمكن تسليمها خلال فترة ثلاثة شهور أو أقل.

كما في 31 كانون الأول 2005	كما في 1 آب 2005
192	192
412,863	362,312
1,756,728	930,708
<b>2,169,783</b>	<b>1,293,212</b>

4- المدينون

كما في 31 كانون الأول 2005	كما في 1 آب 2005	
572,894	901,414	ذمم مدينة تجارية
		مطلوب من جهات ذات علاقة -
1,800,824	2,192,776	إيصال 14
(197,369)	(197,369)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
2,176,349	2,896,821	

5- البضاعة في المستودعات

كما في 31 كانون الأول 2005	كما في 1 آب 2005	
454,005	306,294	مواد أولية وتعبئة وتغليف
65,441	163,472	بضاعة جاهزة
54,069	56,299	بضاعة تحت التشغيل
573,515	526,065	

6- المواد وقطع الغيار والعينات بالصافي

كما في 31 كانون الأول 2005	كما في 1 آب 2005	
27,762	11,153	مواد كيمائية
27,791	31,331	قطع غيار
10,186	12,046	مواد دعائية
161,657	163,059	مواد مرفوضة
4,785	15,256	بضاعة عينات
(184,428)	184,428	مخصص بضاعة تالفة
47,753	48,417	

7- المصارييف المدفوعة مقدماً والحسابات المدينة الأخرى

كما في 31 كانون الأول 2005	كما في 1 آب 2005	
18,685	13,835	مصاريف مدفوعة مقدماً
1,785	1,785	تأمينات مستردة
45,552	30,846	ذمم موظفين
66,022	46,466	

## 8- الممتلكات والمعدات

الكلفة:	رصيد 31 كانون الأول 2005	الاستبعادات	الإضافات	رصيد 1 آب 2005 (تاريخ التحويل)
أراضي	1,879,381	-	78,496	1,800,885
مباني	2,906,114	-	-	2,906,114
أجهزة ومعدات	868,765	-	47,691	821,074
الكترونيات	768,350	-	-	768,350
سيارات	16,029	(3,447)	-	19,476
آلات وديكور	57,899	-	-	57,899
مجموع الكلفة	6,496,538	(3,447)	126,187	6,373,798
الاستهلاكات:				
مباني	24,364	-	24,364	-
أجهزة ومعدات	44,778	-	44,778	-
الكترونيات	32,207	-	32,207	-
سيارات	950	-	950	-
آلات وديكور	2,184	-	2,184	-
مجموع الاستهلاكات	104,483	-	104,483	-
القيمة الدفترية الصافية كما في 1 آب			6,373,798	
القيمة الدفترية الصافية كما في 31 كانون الأول				6,392,055

إن أرض مصنع الشركة والمباني المقاومة عليها مرهونة لصالح بنك الإنماء الصناعي رهنًا أصولياً من الدرجة الأولى مقابل القرض الممنوح للشركة من ذلك البنك.

## 9- البنوك الدائنة

يتمثل هذا البند في قيمة التسهيلات الممنوحة للشركة من بنك الاتحاد للادخار والاستثمار وذلك لغاليت تمويل رأس المال العامل، بضمان كفالة الشركة ومقابل تأمينات نقدية محجوزة لدى البنك وبسقف قدره 350,000 دينار أردني وبعمولة قدرها لا شيء وبفائدة بمعدل 2% فوق سعر الفائدة على التأمينات النقدية تتحسب وتستوفى شهرياً.

## 10- القرض طويل الأجل

تتمتع الشركة بتسهيلات بنكية تتمثل في قرض بمقدار 1,000,000 دينار أردني ممنوح من بنك الإنماء الصناعي لتمويل شراء ماكينات في مرحلة تأسيس الشركة مقابل رهن من الدرجة الأولى على أراضي مصنع الشركة وبمساحة 11,000م<sup>2</sup> والمباني المقامة عليها، وبفائدة سنوية قدرها 6.5% وعمولة سنوية قدرها 1%. تسد أقساط هذا القرض وتستوفي فوائد كل ثلاثة شهور وبمعدل 55.044 دينار للقسط الواحد شاملًا الفوائد، ويستحق القسط الأخير بتاريخ 20 أيلول 2009.

وإن تفاصيل القرض طويل الأجل هي كالتالي:

31 كانون الأول 2005	31 كانون الأول 2005	رصيد القرض
773,823	692,474	ينزل : الجزء المتداول من قروض
(126,425)	(220,176)	طويلة الأجل
647,398	472,298	الجزء طويل الأجل

#### 11- المصارييف المستحقة والأرصدة الدائنة الأخرى

كما في 1 آب 2005	كما في 31 كانون الأول 2005	مصاريف مستحقة
155,608	67,614	أمانات ضريبة المبيعات
15,455	8,732	ضريبة الدخل
12,629	8,601	أمانات الضمان الاجتماعي
14,163	29,518	ذمم موظفين
496	496	دعم البحث العلمي والتدريب المهني
-	2,522	رسوم الجامعات الأردنية
-	2,522	صندوق دعم التعليم والتدريب المهني
-	2,220	والتقني
198,351	122,225	

#### 12- الاحتياطيات

##### الاحتياطي الإجباري:

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة ، تقوم الشركة بتكون احتياطي إجباري بنسبة 10 بالمئة من الربح الصافي حتى يبلغ هذا الاحتياطي ربع رأس المال الشركة ويجوز الاستمرار في اقتطاع هذه النسبة بموقفة الهيئة العامة للشركة إلى أن يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل مقدار رأس المال الشركة المصرح به. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع كأنصبة أرباح على المساهمين.

##### الاحتياطي الاختياري:

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، فإنه يجوز للشركة أن تقوم بتكون احتياطي اختياري بما لا يزيد على 20 بالمئة من الربح الصافي. وقد قرر مجلس الإدارة عدم اقتطاع أي نسبة لاحتياطي الاختياري خلال الفترة من الربح الصافي للشركة. إن هذا الاحتياطي قابل للتوزيع كأنصبة أرباح على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة للشركة على ذلك.

### **13- ضريبة الدخل**

أنتهت الشركة وضعها الضريبي مع دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية عام 2001، كما قامت بتقديم كشف التقدير الذاتي لعام 2002 و 2003 و 2004 حيث تم مراجعة السجلات المحاسبية لتلك السنوات من قبل الدائرة إلا أنه لم يتم إصدار قرار قطعي بخصوصها حتى تاريخ إعداد القوائم المالية .

### **14- المعاملات مع جهات ذات علاقة**

قامت الشركة خلال الفترة ببيع أدوية إلى مستودعات أدوية الكردي (مملوكة من قبل عضو مجلس إدارة) بمبلغ 386,754 دينار أردني والتي تشكل ما نسبته حوالي 33 بالمائة من مبيعات الشركة، وقد بلغ الرصيد المطلوب منهم بتاريخ القوائم المالية مبلغاً وقدره 192,776 دينار أردني.

### **15- المبيعات**

459,979	مبيعات محلية
704,810	مبيعات خارجية
<b>1,164,789</b>	

### **16- مصاريف بيع وتوزيع**

222,701	مصاريف تسويق
37,490	رواتب وأجور وملحقاتها
8,608	رسوم ورخص واشتراكات
12,366	استهلاكات
10,603	متعددة
<b>291,768</b>	

### **17- المصاريف الإدارية والعمومية**

90,060	رواتب وأجور وملحقاتها
10,634	استهلاكات
5,304	كهرباء و المياه ومحروقات
898	ضيافة
2,486	هاتف
24,010	رسوم ورخص واشتراكات
5,262	مصاريف سيارات
6,693	قرطاسية ومطبوعات
9,342	متعددة
<b>154,689</b>	

#### 18- المعاملات المهمة مع عملاء / موردين رئيسيين

بلغت مبيعات الشركة إلى عملاء رئيسيين خلال الفترة مبلغ وقدره 910,834 دينار أردني ، والتي تمثل ما نسبته حوالي 78 بالمائة من مبيعات الشركة.

بلغت مشتريات الشركة من مورد رئيسي خلال الفترة مبلغ وقدره 42,229 دينار أردني ، والتي تمثل ما نسبته حوالي 8 بالمائة من مشتريات الشركة.

#### 19- المعاملات غير النقدية

تمثل المعاملات غير النقدية الناتجة عن تحويل صفة الشركة القانونية من شركة محدودة المسئولية إلى شركة مساهمة عامة والبنود التالية:

2,169,783	نقد و ما في حكمه
2,176,349	مدينون
652,115	بضاعة
66,022	مصاريف مدفوعة مقاماً وحسابات مدينة أخرى
6,373,798	ممتلكات ومعدات
(187,508)	شيكات آجلة
(734,201)	دائنون وأوراق دفع
(773,823)	قرض طويل الأجل
(198,351)	مصاريف مستحقة و مطلوبات أخرى
<hr/>	
9,544,184	صافي قيمة الموجودات

إن تفاصيل حقوق المساهمين للشركة الناتجة عن التحويل والمساوية لصافي قيمة الموجودات بتاريخ التمويل كما يلي:

9,500,000	رأس المال المصرح والمكتتب به
44,184	احتياطي اختياري
<hr/>	
9,544,184	

#### 20- القيمة العادلة

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للشركة تقارب قيمتها الدفترية وذلك لاستحقاقها خلال سنة من تاريخ القوائم المالية.

#### 21- إدارة المخاطر

تشمل المخاطر التي يمكن أن تتعرض لها الشركة على مخاطر أسعار الفائدة، والائتمان ، ونقلبات العملات والتي يتم إدارتها من قبل الشركة كما يلي:

##### مخاطر أسعار الفائدة :

أن الأدوات المالية في الميزانية العمومية غير خاضعة لمخاطر أسعار الفوائد باستثناء البنوك الدائنة والقروض والمماطلة لأسعار الفائدة السائدة في السوق.

### **مخاطر الائتمان :**

تحفظ الشركة بالأرصدة النقية لدى مؤسسات مصرفيّة ذات ملاءة جيّدة. كما تقوم الشركة على التأكيد من أن عملائها يتمتعون بتاريخ ائتماني جيّد.

### **مخاطر تقلبات العملات :**

إن معظم معاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي، إن سعر صرف الدينار مرّبوط بسعر صرف ثابت مع الدولار الأمريكي (1/41 دولار لكل دينار أردني).

### **22- المصادقة على القوائم المالية**

تم المصادقة على القوائم المالية من قبل مجلس إدارة الشركة بتاريخ 15/02/2006 وتمت الموافقة على نشرها وتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.